

1981/70. Всемирный день продовольствия

Экономический и Социальный Совет,

считая, что продовольствие является необходимым условием для жизни и благополучия человека и одной из основных потребностей человека,

напоминая резолюцию 1/79 от 28 ноября 1979 года, принятую Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Организации Объединенных Наций на ее двадцатой сессии⁷², и резолюцию 35/70 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, призывающую отмечать Всемирный день продовольствия ежегодно 16 октября — в день создания Продовольственной и сельскохозяйственной организации Организации Объединенных Наций в 1945 году,

напоминая также, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций была создана в целях предпринимать все необходимые и надлежащие действия для того, чтобы «обеспечить освобождение человечества от голодного существования»⁷³,

настоятельно призывает правительства и национальные, региональные и международные организации в возможно большей степени содействовать успешному празднованию Всемирного дня продовольствия 16 октября 1981 года.

*41-е пленарное заседание,
24 июля 1981 года*

1981/71. Продовольствие и сельское хозяйство

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащегося в резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также на Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, на резолюцию Ассамблеи 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и на Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в резолюции Ассамблеи 35/56 от 5 декабря 1980 года, в которых излагается основа для нового международного экономического порядка,

подтверждая вновь резолюции Генеральной Ассамблеи 35/68 о докладе Всемирного продовольственного совета и 35/69 о продовольственном

⁷² См. *Report of the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, Twentieth Session, Rome, 10—28 November 1979* (C 79/REP and Corr.2), para. 43.

⁷³ См. *Basic Texts of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, vol. I and II (1980 edition)*, vol. I, Constitution, preamble, p. 3.

и сельскохозяйственном положении в Африке от 5 декабря 1980 года,

приветствуя доклад Всемирного продовольственного совета о работе его седьмой сессии на уровне министров, проведенной в Нови Сад (Югославия) 25—29 мая 1981 года⁷⁴,

выражая свою признательность правительству и народу Югославии за организацию этой сессии Совета и за гостеприимство, проявленное по отношению к участникам,

подчеркивая необходимость принятия на национальном и международном уровнях эффективных мер по ускорению темпов роста производства продовольствия и сельскохозяйственной продукции в развивающихся странах с целью достижения среднегодового прироста сельскохозяйственного производства на 4 процента, как это предусмотрено в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

признавая, что долгосрочное решение продовольственных и сельскохозяйственных проблем в развивающихся странах включает всестороннее развитие этих стран в рамках перестройки экономических условий на мировой основе,

с беспокойством отмечая отсутствие прогресса в переговорах по новой конвенции о торговле пшеницей и признавая значение такой конвенции для обеспеченности продовольствием в мире,

принимая к сведению также шестой годовой доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи⁷⁵,

считая, что продовольствие является одним из необходимых условий для жизни и благосостояния человека, а также одной из основных его потребностей,

признавая, что долгосрочное решение в отношении обеспеченности продовольствием заключается в увеличении производства продовольствия и ускоренном развитии развивающихся стран,

признавая также, что значительное увеличение экспортных доходов развивающихся стран является необходимым для того, чтобы они смогли должны образом финансировать свое общее экономическое развитие, а также свой импорт продовольствия и сельскохозяйственной продукции, и что торговые барьеры являются серьезным препятствием для международного сообщества в его усилиях по преодолению спада и инфляции и по расширению общей производительности, особенно для развивающихся стран в их усилиях по созданию своего экономического потенциала,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринятые экспортирующими продовольствие разви-

⁷⁴ WFC/1981/17; окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 19 (A/36/19)*.

⁷⁵ WFP/CFA: 11/18.

вающимися и развитыми странами, содействуя тем самым выполнению Конвенции об оказании продовольственной помощи⁷⁶,

учитывая пункт 5 доклада Всемирного продовольственного совета о работе его седьмой сессии на уровне министров,

1. *выражает серьезную озабоченность по поводу того, что положение с продовольствием в развивающихся странах, имеющих низкие доходы и недостаток продовольствия, особенно в наименее развитых странах, продолжает оставаться неустойчивым;*

2. *подчеркивает, что различные меры международной помощи в целях улучшения положения в области продовольствия и сельского хозяйства в Африке, указанные в резолюции 35/69 Генеральной Ассамблеи, требуют непрерывных и более значительных усилий международного сообщества и, в частности, соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций;*

3. *отмечает, что Всемирный продовольственный совет на своей седьмой сессии на уровне министров подчеркнул необходимость принятия в соответствии с приоритетами, установленными в области продовольствия, всеобъемлющих мер на национальном и международном уровнях для достижения целей и выполнения задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающихся улучшения положения в области продовольствия и сельского хозяйства в развивающихся странах;*

4. *признает, что ликвидация голода и недоедания является общей обязанностью международного сообщества и что необходимо предпринять безотлагательные действия по решению продовольственных проблем тех развивающихся стран, где производство продуктов питания является недостаточным, а также, что решение продовольственных проблем требует прежде всего решительных действий со стороны развивающихся стран и что в этой связи они нуждаются в более значительной поддержке со стороны международного сообщества;*

5. *приветствует решение Международного валютного фонда, предусматривающее компенсацию за превышение расходов на импорт зерна, а также компенсацию за убытки в результате снижения доходов от экспорта из компенсационных финансовых средств Фонда;*

6. *призывает существующие и новые страны-доноры безотлагательно достичь минимальной цели в размере 10 млн. тонн зерновых в качестве ежегодной помощи в соответствии с Конвенцией об оказании продовольственной помощи⁷⁷, а также минимальной цели в размере 500 тыс. тонн*

⁷⁶ Текст Конвенции см. TD/WHEAT.6/13.

⁷⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 19 (A/35/19), часть первая, пункт 32.*

зерновых для отчисления в Международный чрезвычайный продовольственный резерв, как это предусмотрено в соответствующих решениях Генеральной Ассамблеи;

7. *настоятельно призывает* развитые страны, международные учреждения и другие организации, способные оказать помощь в целях развития, увеличить внешнюю помощь продовольственному сектору, по которому необходимая помощь оценивается в размере 8,3 млрд. долл. США, с увеличением до 12,5 млрд. долл. США к 1990 году (оба показателя в ценах 1975 года), а также принять срочные меры для надлежащего и справедливого пополнения ресурсов Международного фонда сельскохозяйственного развития и для завершения пополнения фондов Международной ассоциации развития;

8. *призывает* все страны рассмотреть в рамках своих первоочередных задач вопрос улучшения обеспеченности своей страны продовольствием;

9. *призывает* все страны-доноры содействовать увеличению передачи ресурсов в поддержку усилий развивающихся стран по расширению своего продовольственного и сельскохозяйственного производства, с тем чтобы создать возможности для развивающихся стран достичь самообеспеченности в производстве зерна и создать соответствующую инфраструктуру;

10. *призывает* в контексте настоящей резолюции о продовольствии и сельском хозяйстве принять эффективные меры в целях уменьшения и там, где это необходимо, ликвидации торговых барьеров, особенно барьеров, затрагивающих сельскохозяйственную продукцию, представляющую интерес с точки зрения экспорта развивающихся стран, и в этой связи всем промышленно развитым странам следует рассмотреть вопрос о принятии или расширении всеобщей системы преференций или других преференций, с тем чтобы охватить соответствующим образом целый ряд сельскохозяйственных товаров, особенно полуфабрикаты и обработанные товары;

11. *настоятельно призывает* международное сообщество при принятии многосторонних мер в продовольственном секторе учитывать, в частности, проблемы и интересы производящих продовольствие и экспортирующих продовольствие развивающихся стран;

12. *настоятельно призывает* к скорейшему заключению новой конвенции о торговле пшеницей, в которой будут содержаться существенные экономические положения по охране интересов экспортеров и импортеров и будет признана необходимость в специальных оговорках в пользу развивающихся стран;

13. *настоятельно призывает* Всемирный продовольственный совет, в рамках полномочий,

предоставленных ему Генеральной Ассамблеей⁷⁸, и в целях мобилизации и поддержки еще больших усилий в борьбе по ликвидации голода продолжать рассмотрение основных проблем и вопросов политики, а также шагов, предпринимаемых для их разрешения, и продолжать служить в качестве механизма для того, чтобы обеспечивать уделение общего, комплексного и постоянного внимания успешной координации и последующим мерам в отношении политики, касающейся производства продовольствия, питания, обеспеченности продовольствием, торговли продовольствием и продовольственной помощи, а также других смежных вопросов, со стороны всех учреждений системы Организации Объединенных Наций;

14. *вновь подтверждает*, что задачи в области продовольствия тесно связаны с глобальным развитием и что достижение прогресса в этой области может решительно повлиять на возможности для прогресса в других областях Международной стратегии развития;

15. *выражает удовлетворение* по поводу увеличения числа стран, принявших более интегрированный подход к политике в области продовольствия в качестве одного из имеющихся у заинтересованных развивающихся стран средств для воплощения стоящих перед ними первоочередных задач в эффективные действия и для мобилизации, в контексте их национальных планов развития и первоочередных задач, больших технических и финансовых ресурсов и обеспечения сотрудничества со стороны международных учреждений по содействию развитию;

16. *вновь подтверждает*, что стратегия и политика в области продовольствия в соответствии с принципом национального суверенитета по-прежнему касаются только принявших их стран;

17. *призывает* международное сообщество поощрять и уделять первоочередное внимание поддержке усилий развивающихся стран по укреплению и дополнению их программ взаимного сотрудничества в области продовольствия и сельского хозяйства;

18. *призывает* правительства соответствующих стран осуществлять аграрную реформу и развитие сельских районов в рамках своих национальных планов и задач и в соответствии с рекомендациями, принятыми на Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов⁷⁹;

19. *отмечает* предложение, представленное Всемирным продовольственным советом на его седьмой сессии на уровне министров, о необходимости активизировать национальные и международные усилия по подготовке квалифициро-

⁷⁸ См. резолюцию 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи пункт 7.

⁷⁹ См. *Food and Agriculture Organization of the United Nations, Report of the World Conference on Agrarian Reform and Rural Development, Rome, 12-20 July 1979 (WCARRD/REP)*; направлено Генеральной Ассамблее запиской Генерального секретаря (A/34/485).

ванных национальных кадров и обеспечивать максимальное поощрение высококвалифицированных специалистов по сельскому хозяйству из развивающихся стран, с тем чтобы они продолжали работать в этих странах или возвращались туда, а также о необходимости рассмотреть меры, позволяющие избежать оттока такого персонала в развитые страны⁸⁰.

*41-е пленарное заседание,
24 июля 1981 года*

1981/72. Осуществление в судано-сахелианском районе плана действий по борьбе с опустыниванием

Экономический и Социальный Совет,

сылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, в частности на резолюции Ассамблеи 32/172 от 19 декабря 1977 года, 34/187 от 18 декабря 1979 года и 35/72 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/52 Совета от 23 июля 1980 года,

сылаясь также на решение 9/22 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 26 мая 1981 года⁸¹ и решение 81/4 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 19 июня 1981 года⁸²,

вновь выражая озабоченность в связи с серьезностью проблемы опустынивания в судано-сахелианском районе и постоянно возникающими в результате этого критическими ситуациями, которые препятствуют экономическому и социальному развитию стран этого района,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в судано-сахелианском районе плана действий по борьбе с опустыниванием⁸³ и доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его девятой сессии⁸⁴,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении в судано-сахелианском районе плана действий по борьбе с опустыниванием, представленный в соответствии с резолюциями 33/88 от 15 декабря 1978 года, 34/187 и 35/72 Гене-

⁸⁰ См. WFC/1981/17, часть первая, пункт 13.

⁸¹ См. UNEP/GC.9/15 и Corr.1, приложение I; окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25)*.

⁸² См. E/1981/61, приложение I; окончательный текст см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1)*.

⁸³ E/1981/C.1/L.6.

⁸⁴ UNEP/GC.9/15 и Corr.1; окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 25 (A/36/25)*.